



AFRALO NEWSLETTER

Volume 6 | Français

Mars 2021

Les dernières nouvelles de l'Organisation régionale africaine At-Large (AFRALO)

Visitez notre site Internet

Remarques du président



Seun Ojedeji, AFRALO Chair

Chers collègues,

J'espère que vous soyez en sécurité et que vous preniez toutes les précautions pendant cette période de pandémie. Au nom de la direction d'AFRALO (moi-même, Aziz Hilali et Abdeldjalil Bachar Bong), je vous souhaite la bienvenue à notre premier bulletin d'information de l'année 2021.

Dans la mise à jour du quatrième trimestre, je vous ai informé que M. Bram Fudzulani, notre nouveau co-président de la sensibilisation et de l'engagement (O/E), dirige la mise en œuvre de notre plan d'action. Je suis heureux de vous informer que, au cours de ce trimestre, la direction d'AFRALO a lancé une série de webinaires dénommée « [Série de webinaires d'AFRALO 2021](#) ». En raison des limitations de nos réunions en personne imposées par la crise de santé actuelle, la série de séminaires vise à maintenir l'engagement de notre communauté et à faire en sorte que cette période « en ligne seulement » soit plus bénéfique et productive pour tous.

Les membres d'AFRALO, Tijani Ben Jemaa et Bram Fudzulani, ont été nommés coordinateurs de la série et je les remercie une fois de plus d'avoir occupé ce rôle. Le premier séminaire de la série portait sur le sujet : « Le modèle multipartite de l'ICANN et l'augmentation des législations et des réglementations nationales », avec la participation des membres de notre communauté. Ce webinaire a également été une première étape de la rédaction de la prochaine déclaration pour la réunion conjointe AFRALO-AfricANN. Afin de s'assurer que les sujets d'intérêt pour la région soient abordés dans la série de webinaires, une enquête a été lancée pour obtenir des suggestions de la communauté, ce qui nous a permis d'identifier plusieurs questions d'intérêt.

La série de webinaires alterne entre des séminaires thématiques et des séminaires basés sur les activités, qui visent tous deux à améliorer la capacité et la participation de nos membres au sein de l'ICANN.

AFRALO a participé à diverses séances lors de la **réunion virtuelle de la communauté ICANN70**, et comme d'habitude, nous avons également tenu notre réunion conjointe AFRALO-AfricANN, où nous avons finalisé une déclaration intitulée « Le modèle multipartite de l'ICANN (MSM) et l'augmentation de la législation et des réglementations nationales ». La séance s'est tenue le 25 mars avec la participation de divers orateurs invités, dirigés par des membres africains du Conseil d'administration, le Président-directeur général de l'ICANN, le président de l'ALAC et d'autres experts dans le domaine du modèle multipartite.

J'espère continuer à participer à la vie de la communauté, aux diverses activités et événements qui se dérouleront au cours de l'année.

Je nous encourage à continuer à respecter les mesures préventives nécessaires contre le COVID-19 et je suis certain que nous en sortirons encore plus forts en vue de compter nos acquis au cours de cette année 2021.

Voir [Les Priorités At-Large 2021](#)

Équipe éditoriale

Rédacteur en chef : **Seun OJEDEJI**
Rédacteur en chef adjoint : **Aziz HILALI**
Rédacteur en chef | Secrétariat : **Abdeljalil Bachar BONG**
Éditeur (anglais) : **Remmy NWEKE**
Co-éditeur (français) : **Olévié KOUAMI**

CONTRIBUTEURS

Pierre Dandjinou, vice-président du GSE pour l'Afrique

ANGLAIS

Isaac Maposa
Sarah Kiden

FRANCAIS

Co-éditeur (français) : **Olévié KOUAMI**
Isoc-Mali

[Liste complète des membres de l'équipe](#)

SOUTIEN

Personnel At-Large de l'ICANN
staff@atlarge.icann.org



À propos d'AFRALO

Organisation régionale africaine At-Large: Engager l'Afrique pour le développement

AFRALO est le foyer de la communauté des utilisateurs d'Internet pour la région africaine. Il fournit des nouvelles, des ressources clés et des outils interactifs de partage d'informations pour les individus et les groupes d'utilisateurs finaux de la région africaine qui s'intéressent à l'ICANN et à façonner l'avenir de l'Internet.

AFRALO vise à:

- Renforcer la participation des utilisateurs aux structures décisionnelles de l'ICANN
- Aider à garantir que ses membres encourageront activement une participation plus directe des utilisateurs finaux
- Renforcer la capacité d'élaboration des politiques Internet dans la région
- Tendre la main aux internautes sur les problèmes dans le cadre de l'ICANN
- Représenter les intérêts des utilisateurs et définir les aspects d'intérêt public de la gouvernance de l'Internet en mettant un accent particulier sur les domaines de la confidentialité, de la transparence et de la responsabilité
- Renforcer la protection des consommateurs dans les politiques de l'ICANN
- Identifier les impacts sociaux de la conception des infrastructures techniques
- Prendre en compte la diversité culturelle lors de la formulation des normes techniques (par exemple, la mise en œuvre des IDN)

AFRALO se compose actuellement de **69 ALSes** situées dans 32 pays et territoires, ainsi que de **16 Individual members** et de 3 observateurs.

Pour en savoir plus sur le travail en cours d'AFRALO, vous êtes invités à consulter [l'espace de travail AFRALO](#).

Note de Pierre Dandjinou : Vice-président régional du GSE pour l'Afrique

Il s'agit de la première édition de votre bulletin d'information périodique de l'année 2021. Je profite de cette occasion pour vous envoyer au nom



de mon équipe les meilleurs vœux de la part de l'organisation ICANN. Dans le même esprit, je félicite également la direction d'AFRALO et le comité de rédaction du bulletin d'information pour ses efforts inlassables qui ont permis la publication régulière et ordinaire du bulletin afin d'assurer que les divers travaux importants de la communauté soient diffusés au profit des membres et de toutes les parties prenantes.

Série de webinaires :

Bien que l'année 2021 semble prometteuse, vous conviendrez avec moi que la pandémie du Covid-19 continue de peser sur l'environnement mondial pour ce qui est de l'engagement et de la viabilité du retour à des modes d'engagement présentiel normaux. C'est la raison pour laquelle l'équipe du département chargé de la relation avec les parties prenantes mondiales (GSE) de l'Afrique a choisi d'explorer d'autres options pour approfondir nos efforts d'engagement en cours tant que les conditions actuelles perdurent. Cela signifie que nos efforts continueront d'être

limités à ce que nous pouvons faire et réaliser en ligne. Dans ce cadre, tant notre renforcement des capacités que nos séminaires en ligne axés sur l'information continuent donc d'être prioritaires.

Par exemple, en janvier de cette année, l'équipe GSE Afrique a organisé un séminaire en ligne avec l'Association des universités africaines - AAU. L'objectif principal de ce séminaire en ligne était de présenter l'adhésion de l'AAU à deux programmes thématiques de l'organisation ICANN, les indicateurs de santé des technologies des identificateurs (ITHI) et les projets concernant les extensions de sécurité du système des noms de domaine (DNSSEC). L'intention était de montrer aux universités, notamment à leur personnel technique des TIC, pourquoi et comment ils peuvent participer aux deux projets. Les enregistrements de ce séminaire en ligne sont désormais disponibles ici pour faciliter votre consultation et votre suivi.

Ce séminaire a été suivi d'un deuxième séminaire en ligne organisé conjointement avec notre équipe responsable de la relation avec la communauté technique du Bureau du directeur de la technologie (OCTO) basée en Afrique, ciblant les opérateurs africains de ccTLD afin d'accroître la sensibilisation et de solliciter leur participation au programme DAAR de l'ICANN. Ce webinaire tenu le 4 février 2021 a été le premier d'une série de webinaires d'information et de renforcement des capacités prévus en 2021 pour les opérateurs de ccTLD africains. Si vous avez manqué le séminaire, veuillez accéder aux enregistrements ici.

Présentation du Forum sur l'engagement en Afrique (AEF) – mai 2021 :

Après avoir examiné en équipe notre programme global d'engagement au cours des huit dernières années, surtout en regardant notre offre d'événements (tant les initiatives de renforcement des capacités que les missions d'engagement), nous considérons qu'il est encore possible de rationaliser davantage, de peaufiner et de hiérarchiser certaines des activités dans lesquelles nous avons été impliqués jusqu'à présent, pour avoir un meilleur impact. Une plateforme permettant de regrouper, mettre à jour, suivre et synchroniser le travail effectué par notre communauté en Afrique, ainsi que d'obtenir des mises à jour et des commentaires directs du personnel de l'organisation ICANN. Nous proposons donc de piloter un événement régional convoqué sous le titre « Forum sur l'engagement en Afrique » prévu pour mai 2021. Les détails de l'ordre du jour et les dates seront communiqués à une date ultérieure.

Pour terminer, je voudrais féliciter AFRALO pour avoir lancé la série de webinaires sur le renforcement des capacités qui ont, jusqu'à présent, abordé des sujets très intéressants touchant à la fois l'ICANN et l'écosystème de gouvernance de l'Internet. Voici un autre jalon qui a été atteint.

Merci et continuez ainsi !

AFRALO Entrevues



L'Afrique, la prochaine frontière pour la croissance de l'Internet, affirme Mohamed El-bashir

Nous vous proposons un entretien entre l'équipe de rédaction et Mohamed El-bashir, responsable de l'acceptation universelle (UA) de l'ICANN.

1. Une fois de plus, félicitations pour votre nouveau travail ; nous vous invitons à vous présenter brièvement

Merci. Je m'appelle Mohamed Elbashir, j'ai rejoint l'ICANN il y a 9 mois en tant que responsable du programme de l'acceptation universelle (UA). Je participe activement à la communauté de l'ICANN depuis de nombreuses années, y compris dans différentes unités constitutives. J'ai été membre du conseil de la ccNSO en représentation de l'Afrique en tant que responsable du ccTLD .SD et membre du Comité consultatif At-Large (ALAC), en plus d'être l'un des fondateurs et ancien président d'AFRALO.

2. En quoi consiste votre travail ?

Dans le cadre de mes fonctions, je soutiens les activités liées à l'acceptation universelle (UA) entreprises par la communauté et l'organisation ICANN, le progrès et la promotion de l'UA des noms de domaine et des adresses e-mail à travers la recherche, les engagements multipartites et l'établissement d'initiatives nationales et régionales en matière d'acceptation universelle.

3. Quel est votre position au niveau d'AfrICANN en tant que l'un des ambassadeurs au sein de l'écosystème de l'ICANN ?

La communauté africaine au sein de l'ICANN, ou AfrICANN, est unique ; dans chaque réunion ou événement de l'ICANN, les membres d'AfrICANN se réunissent pour travailler en réseau, coordonner et discuter d'un sujet d'intérêt pour la communauté Internet africaine au sein de l'ICANN. AfrICANN est un grand groupe d'amis et de collègues travaillant ensemble avec un objectif, à savoir, développer l'Internet en Afrique. L'Afrique est l'une des régions d'intérêt de l'acceptation universelle et je travaille avec différentes parties prenantes de la région dans le but d'établir une initiative panafricaine d'acceptation universelle qui travaillera à promouvoir la préparation pour l'acceptation universelle tout au long du continent.

4. Que nous réserve l'avenir pour le développement de l'Internet en Afrique ?

L'Afrique est la prochaine frontière pour la croissance de l'Internet. La pandémie du COVID-19 et les confinements ont prouvé que l'accès à l'Internet n'est pas un luxe mais un droit fondamental. Il y a un fort mouvement panafricain de l'entrepreneuriat technologique et un nouvel écosystème de startups en pleine fusion et en plein essor.

Nous devrions encourager les communautés Internet à travers l'Afrique à soutenir les jeunes développeurs et à leur donner les moyens de créer des produits et des entreprises innovants.

MISE À JOUR DE L'ICANN

L'ICANN a tenu le [Forum virtuel de la communauté ICANN70](#) du 22 au 25 mars. Restez à l'écoute du prochain bulletin d'information d'AFRALO pour découvrir les points forts.

MISE À JOUR DU COMITÉ CONSULTATIF AT-LARGE (ALAC)

Au cours du dernier appel mensuel de l'ALAC, tenu le [23 février](#), [Christina Rodriguez](#), directrice senior des services linguistiques, et [Sara Caplis](#), gestionnaire des services techniques pour les réunions de l'ICANN, ont présenté et fourni une vue d'ensemble des fonctionnalités d'interprétation sur Zoom, une fonctionnalité appréciée par la plupart des participants.

[John Crain](#), responsable de la sécurité, la stabilité et la résilience de l'ICANN, a été le conférencier invité du mois ; il a présenté un aperçu du [signalement des cas d'utilisation malveillante des noms de domaine \(DAAR\) 2.0.](#), des initiatives prises jusqu'à présent, du processus de révision du DAAR et a également répondu aux questions du public.

En outre, des mises à jour sur les initiatives et les activités d'At-Large au cours de 2021 ont été partagées. Maureen a fourni des informations sur les activités de la perspective stratégique de l'ICANN pour l'exercice fiscal 2023 et sur la manière dont les dirigeants d'At-Large participerait à une séance sur les tendances à venir ; Cheryl Langdon-Orr, agent de liaison de l'ALAC auprès du conseil de la GNSO, a présenté une mise à jour sur les développements du conseil de la GNSO. Une mise à jour a été fournie sur les activités d'élaboration de politiques de l'ALAC. De plus, Gisella Gruber, membre du personnel de l'ICANN, et Maureen ont fourni une mise à jour sur l'ICANN70 et sur les plans d'At-Large. Lilian Ivete de Luque Bruges a fourni des informations sur les plans des réseaux sociaux pour l'ICANN70. Restez à l'écoute du prochain bulletin d'information d'AFRALO pour découvrir les points forts du [Forum virtuel de la communauté ICANN70](#).

MISE À JOUR SUR LES POLITIQUES DE L'ALAC/AT-LARGE

Tous les membres d'AFRALO et de la communauté At-Large sont invités à contribuer aux procédures de consultation publique de l'ICANN. Pour de plus amples informations, veuillez visiter la page d'At-Large consacrée à [l'élaboration d'avis relatifs aux politiques](#) ou communiquez avec le personnel d'At-Large.

Donnez votre avis ! Pour contribuer au travail de l'ALAC concernant les politiques, veuillez écrire vos commentaires sur l'espace de travail d'At-Large ou portez-vous volontaire pour être rédacteur, et rejoignez les réunions hebdomadaires du Groupe de travail At-Large sur les politiques consolidées (CPWG). Pour de plus amples informations, contactez le personnel d'At-Large.

Le Comité consultatif At-Large (ALAC) a soumis (4) déclarations aux consultations publiques et d'autres forums depuis le dernier bulletin d'information d'AFRALO :

- [Révision des fonctions IANA relatives au nommage : recommandation concernant l'amendement du contrat des fonctions de nommage de l'IANA](#)
- [Directive de l'UE sur la sécurité des réseaux et des systèmes d'information \(Directive NIS 2\)](#)
- [Document de réflexion consacré à l'étape de conception opérationnelle \(ODP\)](#)
- [Version préliminaire du plan opérationnel et financier pour les exercices fiscaux 2022-2026 et version préliminaire du plan opérationnel et budget pour l'exercice fiscal 2022](#)

L'ALAC élabore actuellement des réponses aux (3) procédures de consultation publique suivantes de l'ICANN et d'autres consultations intercommunautaires et/ou externes :

- [Commentaire sur le rapport final de la deuxième équipe de révision de la sécurité, la stabilité et la résilience \(SSR2\) 8 avril 2021 CPWG](#)
- [Rédaction de l'avis de l'ALAC sur les recommandations de politique de l'étape 2 de l'EPDP soumises à la considération du Conseil d'administration 30 mars 2021 CPWG](#)
- [Commentaires sur l'avis de l'ALAC au Conseil d'administration de l'ICANN concernant les procédures pour des séries ultérieures de nouveaux gTLD à déterminer CPWG](#)

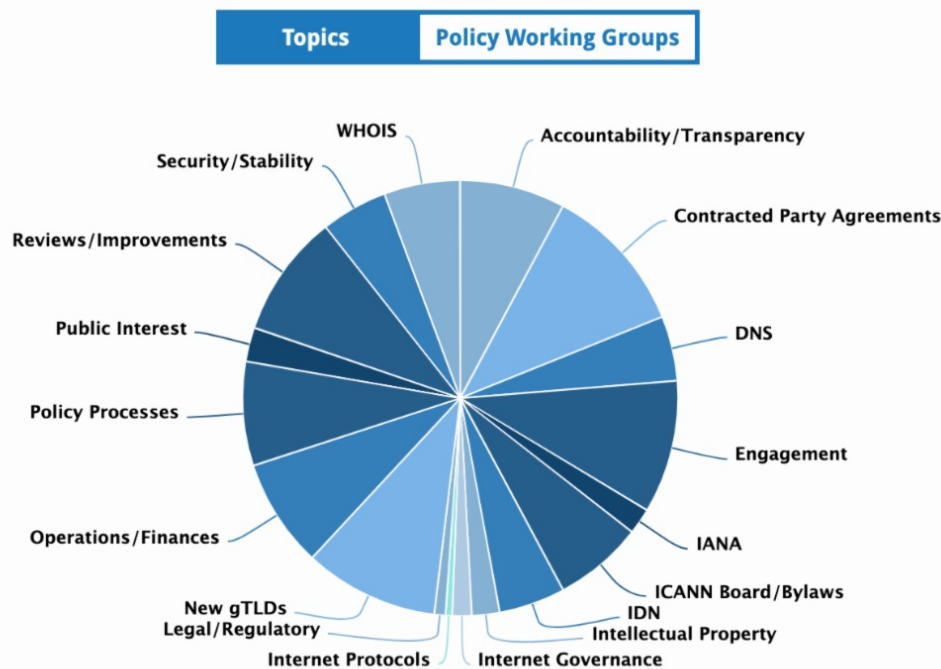
Voir : [site web de l'At-Large sur les commentaires publics et les avis politiques](#)

Voir : [Résumés analytiques : commentaires publics et conseils de l'ALAC](#)

Voir : [Groupe de travail politique consolidé \(CPWG\)](#)

Voir : [Groupe de travail sur les opérations, les finances et le budget de l'At-Large \(OFB-WG\)](#)

Questions de politique ALAC / At-Large



Activités des ALS

COVID-19 : l'ISOC Mali offre l'enseignement à distance pour les écoles secondaires

Dans le cadre de la mise en œuvre de son nouveau programme intitulé « Programme de soutien à l'éducation » (PAE), le chapitre malien de l'Internet Society a lancé, avec le soutien de l'Agence des technologies de l'information et de la communication (AGETIC) un cours de formation à distance pour les écoles secondaires.

Ce programme est né à la suite des succès obtenus avec le projet « Débatteurs » que le chapitre a réalisé deux fois pour le bénéfice du monde de l'éducation (écoles secondaires et universités) grâce au soutien de la fondation de l'ISOC.

Le PAE est un programme qui vise à soutenir les écoles et les universités par le biais de différents types d'activités de compétition et de renforcement des capacités des enseignants et des étudiants de tous les niveaux

La première activité de ce programme a eu lieu les 22 et 23 janvier 2021 dans 6 écoles secondaires

(lycées). Certains des élèves ont participé à la dernière compétition de débats.

Avec un total de 32 participants, l'objectif était de former les enseignants de l'école secondaire et le personnel de supervision sur les nouvelles techniques d'apprentissage et d'enseignement à distance pendant cette période de pandémie afin de leur permettre d'assurer la continuité pédagogique à l'aide d'outils à code ouvert.

Dans un module, les participants ont appris les principes de base du système de gestion de l'apprentissage (SGM) en mettant l'accent sur Moodle.

Les cours ont été donnés sur la plate-forme <https://learn.isoc.ml/> de l'ISOC MALI mise en place à cette fin. Des outils de visioconférence comme JitsiMeet, GoogleMeet et Zoom ont été utilisés pour compléter cette première approche.

Après cette formation, l'ISOC MALI s'engage à soutenir les institutions qui souhaitent mettre en œuvre une initiative d'enseignement à distance de manière professionnelle.

Cette formation a contribué à démystifier l'enseignement à distance au niveau secondaire, qui a été profondément affecté par la pandémie du COVID-19. Cette initiative a été très bien appréciée par les promoteurs d'écoles, les enseignants, etc

Cette activité a été réalisée avec des fonds propres avec le soutien logistique de l'AGETIC.



Le Forum sur le DNS du Zimbabwe 2021 est programmé pour le mois d'avril **Isaac Maposa**

Le chapitre zimbabwéen de l'Internet Society, en partenariat avec le ministère des Services postaux et de messagerie des TIC, POTRAZ, ICANN et ZISPA, tiendra un forum sur le DNS les 15 et 16 avril 2021. Le thème du forum est « Vers la mise en œuvre d'une structure multipartite durable pour le DNS au Zimbabwe ». Le forum sur le DNS abordera des questions clés, notamment la gouvernance et la politique du DNS au Zimbabwe, en intégrant une formation technique intensive sur le DNS facilitée par l'ICANN et le registre .co.zw (ZISPA).

Des séminaires en ligne ont été organisés et ont continué les travaux de préparation pour le forum sur le DNS.

Une des caractéristiques enrichissantes de ce forum sur le DNS est le rapport sur les consultations publiques contractées par l'Autorité de réglementation des postes et télécommunications du Zimbabwe sur le cadre de politique préliminaire du DNS .zw.

ZIMBABWE DOMAIN NAME SYSTEMS FORUM 2021

Theme

"TOWARDS THE IMPLEMENTATION OF A MULTI-STAKEHOLDER
SUSTAINABLE STRUCTURE FOR DNS IN ZIMBABWE"

15 & 16 April 2021

Register to attend the events during the Forum:

- » Importance of Domain Name Systems in the Business Community
- » Domain Name Systems Policy and Governance
- » ccTLD Management in Zimbabwe
- » POTRAZ presentations on submitted ccTLD comments from stakeholders
- » Register to attend the events during the Forum:

Contact:
+263 772 250 919 | info@isoc.org.zw

ZIMBABWE DNS ADMINISTRATOR/REGISTRY TRAINING WORKSHOP

15 & 16 April 2021

Theme

"TOWARDS THE IMPLEMENTATION OF A MULTI-STAKEHOLDER
SUSTAINABLE STRUCTURE FOR DNS IN ZIMBABWE"

Modules: DNS 101 and DNS Operations Lab
.ZW DNS Operations Webinar and Lab

Brought to you by the Zimbabwe DNS Forum 2021

Contact: +263 772 250 919 | info@isoc.org.zw

Rester connecté

[At-Large sur Twitter](#) | [At-Large sur Facebook](#) | [Site Web d'AFRALO](#) | [Liste de diffusion](#)